



Bozen/ Bolzano, 13.12.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartografie
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Gesundheitsbezirk Bruneck
Spitalstraße 11
39031 Bruneck

Zur Kenntnis: Gemeinde Bruneck
Per conoscenza: Rathausplatz 1
39031 Bruneck
bruneck.brunico@legalmail.it

**Erweiterung des Krankenhauses Bruneck:
Von Amts wegen vorgeschlagene
Abänderung des Bauleitplanes der
Gemeinde Bruneck von privater
Grünfläche und Wohnbauzone B5 in Zone
für öffentliche übergemeindliche
Einrichtungen - Feststellung der SUP-
Pflicht**

**Ampliamento dell'ospedale di Brunico:
Proposta di modifica d'ufficio al piano
urbanistico del Comune di Brunico da
zona di verde privato e zona residenziale
B5 a zona per attrezzature collettive
sovracomunali - Verifica di
assoggettabilità a VAS**

Das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

La procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Der von Dr. Arch. Paul Seeber ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Landesagentur unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.

Il rapporto preliminare ambientale elaborato da Dr. Arch. Paul Seeber è stato trasmesso all'Agenzia tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE.

Il rapporto preliminare indica le



Der Vorbericht zeigt die Merkmale des Plans bzw. Projektes sowie die potenziellen Umweltauswirkungen auf:

- Im derzeit gültigen Bauleitplan der Gemeinde Bruneck ist das Areal des Krankenhauses von Bruneck als Zone für öffentliche, übergemeindliche Einrichtungen ausgewiesen und soll nun um insg. 899 m² erweitert werden. Die Erweiterung betrifft die G.P.546/11, welche laut Bauleitplan als privates Grün ausgewiesen ist und eine Fläche von 370 m² aufweist sowie die B.P. 407/3 mit einer Katasterfläche von 529 m², welche zurzeit als Wohnbauauffüllzone B5 ausgewiesen ist. Beide Flächen sind im Eigentum der Autonomen Provinz Bozen und sollen nun in Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtung des Sanitätsbetriebes abgeändert werden. Zudem sollen die Bauvorschriften gemäß Art. 50 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Bruneck wie folgt abgeändert werden:
 - a) Erhöhung der Baumassendichte von 6,50 m³/m² auf 7,50 m³/m².
 - b) Erhöhung der höchstzulässigen Versiegelung des Bodens von 80% auf 85%.
 - c) Erhöhung der höchstzulässigen überbauten Fläche von 48% auf 55%.
 - d) Erhöhung der höchstzulässigen Gebäudehöhe von 22,50 m auf 27,0 m.
- Es sind keine Natura-2000 Gebiete, Biotope, Naturdenkmäler, geschützte Landschaftselemente, Fließgewässer, Quellen, Trinkwasserschutzgebiete oder archäologischen Zonen von der gegenständlichen Planänderung betroffen.
- Laut Umweltvorbericht kann insgesamt davon ausgegangen werden, dass die Änderung des Bauleitplanes voraussichtlich zu keinen erheblichen Umweltauswirkungen, einschließlich der Auswirkungen auf Aspekte wie die biologische Vielfalt, die Bevölkerung, die Gesundheit des Menschen, Fauna, Flora, Boden, Wasser, Luft, klimatische Faktoren, Sachwerte, das kulturelle Erbe einschließlich der architektonisch wertvollen Bauten und der

charakteristische del piano/progetto ed i potenziali impatti sull'ambiente:

- Nel piano urbanistico vigente del Comune di Brunico la zona dell'ospedale di Brunico è destinata come zona per attrezzature collettive sovracomunali e si propone di ampliarla per 899 mq. L'ampliamento riguarda la p.f. 546/11, la quale secondo il piano urbanistico di Brunico è destinata a verde privato e ha una superficie di 370 mq. Inoltre, l'ampliamento riguarda anche la p.ed.407/3 con una superficie catastale 529 mq con destinazione d'uso attuale di zona di completamento B5. Entrambe le particelle sono di proprietà della provincia Autonoma di Bolzano per le quali si propone la modifica in zona di attrezzature collettive sovracomunale per il comprensorio sanitario. Inoltre, viene proposto di modificare i seguenti indici dell'art. 50 delle norme di attuazione del piano urbanistico di Brunico come segue:
 - a) Variazione della densità edilizia massima di 6,50 mc/mq a 7,50 mc/mq.
 - b) Variazione del rapporto massimo di superficie impermeabile da 80% a 85%.
 - c) Variazione del rapporto massimo di copertura da 48% a 55%.
 - d) Variazione dell'altezza massima degli edifici da 22,50 m a 27,0 m.
- Non vi sono siti Natura 2000, biotopi, monumenti naturali, elementi paesaggistici protetti, corsi d'acqua, sorgenti, aree di tutela dell'acqua potabile o zone archeologiche interessate dalla modifica del piano in oggetto.
- Secondo il rapporto ambientale preliminare, nel complesso si può presumere che la modifica al piano urbanistico non comporterà effetti significativi sull'ambiente, compresi aspetti quali la biodiversità, la popolazione, la salute umana, la flora e la fauna, il suolo, l'acqua, l'aria, i fattori climatici, i beni materiali, il patrimonio



archäologischen Schätze, die Landschaft und die Wechselbeziehung zwischen den genannten Faktoren führt.

culturale, anche architettonico e
archeologico, il paesaggio e
l'interrelazione tra i suddetti fattori.

Aus den genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden, dass die oben genannte Abänderung des Bauleitplans der Gemeinde Bruneck **nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.**

Alla luce di quanto esposto gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della Direttiva 2001/42/CE, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto del piano urbanistico comunale di Brunico **non è da sottoporre alla procedura di VAS.**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieser Entscheidung im Sinne des Art. 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Il direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15cfa16

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.12.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 14.12.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 14.12.2022